



11277/A/2019-SOV

Čj.: UZSVM/A/6423/2019-SOV

Příloha č. 1 Rámcové dohody

Překladatelské služby a předpokládaný počet normostran**ČÁST 3 Německý jazyk****Zhotovitel č. 1: Michal Moudrý**

	A	B	C	D	
Překladatelské služby	Předpokládaný počet normostran	Cena za překlad 1 normostrany bez DPH *v Kč	DPH v Kč	Cena za překlad 1 normostrany včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
z němčiny do češtiny	800	245	0	245	196 000
z češtiny do němčiny	150	275	0	275	41 250
jazykové korektury dodaného přeloženého textu	200	150	0	150	30 000
Příplatek	Předpokládaný počet normostran	Cena za příplatek za 1 normostranu bez DPH v Kč	DPH v Kč	Cena za příplatek za 1 normostranu včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
Příplatek za soudní ověření	100	100	0	100	10 000
Příplatek za expresní překlad	100	0,01	0	0,01	1
Celková nabídková cena s DPH (předmět hodnocení)	XXXX	XXXX	XXX	XXX	277 251

Zhotovitel č. 2: HT International s.r.o.

	A	B	C	D	
Překladačské služby	Předpokládaný počet normostran	Cena za překlad 1 normostrany bez DPH *v Kč	DPH v Kč	Cena za překlad 1 normostrany včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
z němčiny do češtiny	800	230	48,30	278,30	222 640
z češtiny do němčiny	150	230	48,30	278,30	41 745
jazykové korektury dodaného přeloženého textu	200	100	21	121	24 200
Příplatek	Předpokládaný počet normostran	Cena za příplatek za 1 normostranu bez DPH v Kč	DPH v Kč	Cena za příplatek za 1 normostranu včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
Příplatek za soudní ověření	100	100	21	121	12 100
Příplatek za expresní překlad	100	0	0	0	0
Celková nabídková cena s DPH (předmět hodnocení)	XXXX	XXXX	XXX	XXX	300 685

Zhotovitel č. 3: Pavlína Opletalová

	A	B	C	D	
Překladatelské služby	Předpokládaný počet normostran	Cena za překlad 1 normostrany bez DPH *v Kč	DPH v Kč	Cena za překlad 1 normostrany včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
z němčiny do češtiny	800	248	52,08	300,08	240 064
z češtiny do němčiny	150	268	56,28	324,28	48 642
jazykové korektury dodaného přeloženého textu	200	118	24,78	142,78	28 556
Příplatek	Předpokládaný počet normostran	Cena za příplatek za 1 normostranu bez DPH v Kč	DPH v Kč	Cena za příplatek za 1 normostranu včetně DPH v Kč	Dílčí celková cena (A x D) v Kč
Příplatek za soudní ověření	100	88	18,48	106,48	10 648
Příplatek za expresní překlad	100	24	5,04	29,04	2 904
Celková nabídková cena s DPH (předmět hodnocení)	XXXX	XXXX	XXX	XXX	330 814

*1 normostrana = 1 800 znaků včetně mezer v počítačovém provedení